



EU-Importeur / EU-Importer:
Sänger GmbH
Zeller Weg 30 / 74575 Schrozberg / Germany
info@sanger.de / www.sanger.de

Hersteller / Manufacturer:
Hubei Wanli Protective Products Co., Ltd.
No.106 West Section of Huangjin Avenue
Xiantao City, Hubei, 433009, China

CE 0370

REF 02134





FFP2 Atemschutzmaske

Verpackung:
50 Stück in der Spenderbox
1000 Stück im Versandkarton

Angewandte Normen: EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR

Model: WLM2013 FFP2 NR

EU-Baumusterprüfung

Angewandte Normen:

Risiko	Standard	Bewertungsmethode
Eindringen von Partikeln	EN 149:2001 + A1:2009, Abschnitt 7.9.1 und 7.9.2	Gesamtleckageprüfung nach innen, Eindringen von Filtermaterial
Hautirritation	EN 149:2001+A1:2009, Abschnitt 7.10	Hautverträglichkeitstest
Brandgefahr	EN 149:2001+A1:2009, Abschnitt 7.11	Entflammbarkeitsprüfung
Einatmen von CO2	EN 149:2001+A1:2009, Abschnitt 7.12	Dead Space Prüfung
Tragekomfort	EN 149:2001+A1:2009, Abschnitt 7.13 und 7.16	Ohrschlaufenprüfung, Atemwiderstand

Artikel	Technische Leistung
Gesamtleckage nach Innen	Mindestens 46 der 50 einzelnen Testergebnisse für die Gesamtleckage nach Innen müssen ≤ 11% betragen. Mindestens 8 der 10 arithmetischen Mittel des einzelnen Trägers für die gesamte nach innen gerichtete Leckage müssen ≤ 8% betragen.
Penetration des Filtermaterials	Natriumchlorid-Test 95 l / min, Penetration ≤ 6%; Paraffinöltest 95 l / min, Penetration ≤ 6%.
Ohrschlaufen	Die Ohrschlaufen müssen elastisch sein und ausreichend robust, um die Maske fest in Position zu halten und die Anforderungen an die Gesamtleckage nach innen aufrecht-zuerhalten. Test: 10 s eine axiale Zugkraft von 10 N auf den Atemschutz ansetzen. Die Ohrschlaufen dürfen nicht reißen.
Sichtfeld	Das Sichtfeld muss den Anforderungen der praktischen Leistungsprüfung entsprechen.
Atemwiderstand	Einatmungs-widerstand: a) 30 l / min Test: ≤ 0,7 mbar b) 95 l / min Test: ≤ 2,4 mbar Ausatmungs-widerstand: 160 l / min Test: ≤ 3,0 mbar

EU-Baumusterprüfung durch benannte Stelle nr.: 0370:
LGAI Technological Center S.A. (APPLUS), Campus UAB. Ronda da la Font del Carme s/n, 08193 Bellaterra, Barcelona (Spain)

Gebruuchs- und Pflegehinweise

Gebruuchsinformation für Atemschutzmasken der PSA-Kategorie III nach Verordnung (EU) 2016/425:

Prüfung: Atemschutzmasken vor jedem Gebrauch prüfen um sicherzustellen, dass die Maske keine Löcher aufweist und sie frei von Einschnitten und Fremdkörpern ist oder keine sonstigen Schäden aufweist. Vergrößerte Löcher, die durch zermiesenes Filtermaterial um die Heftklammern der Ohrschlaufen entstehen, gelten als Beschädigung.

Lagerung: Sauber, trocken und dunkel bei Temperaturen von -20°C bis +25°C und einer Luftfeuchtigkeit <80% aufbewahren. Vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen schützen. In intakter Originalverpackung aufbewahren und transportieren. Lagerbedingungen und -zeitraum können Leistungen mindern. Hersteller übernimmt keine Verantwortung für veränderte Eigenschaften aufgrund Aufbewahrung.

Anwendung:

- Sicherstellen, dass die Maske sauber sind. Die Maske öffnen, die Ohrschlaufen mit beiden Händen halten. Der Nasenbügel muss nach oben zeigen.
- Den unteren Teil der Maske nah an das Kinn führen um Mund und Nase zu bedecken.
- Beide Ohrschlaufen einzeln an jedem Ohr befestigen.
- Den Nasenbügel mit den Fingern beider Hände in der Mitte nach innen drücken und mit den Fingerspitzen entlang des Nasebügels nach außen fahren bis der Nasenbügel komplett am Nasenrücken anliegt. Den Nasenbügel nur mit einer Hand nach innen zu drücken kann die Dichtigkeit der Maske beeinträchtigen.
- Sollten die Ohrschlaufen zu lang sein, kann inliegender Befestigungsaken für den Hinterkopf angelegt werden.

Vorgehensweise zur Passformprüfung:

- Bedecken Sie die Vorderseite der Atemschutzmaske mit beiden Händen und achten Sie darauf, dass die Position der Maske nicht verändert wird.
- Atmen Sie tief ein. Im Inneren der Atemschutzmaske sollte ein Unterdruck spürbar sein. Sollte Luft um die Nase eintreten, passen Sie das Nasenstück wie in Schritt 4 beschrieben an. Sollte an den Rändern der Atemschutzmaske Luft eintreten, passen Sie die Position der Atemschutzmaske und/oder die Spannung der Bänder an. Prüfen Sie die Dichtigkeit erneut. Wiederholen Sie den Vorgang, bis die Atemschutzmaske ordnungsgemäß abdichtet.

Wenn Sie keine korrekte Dichtigkeit erreichen, betreten Sie den kontaminierten Bereich nicht. Wenden Sie sich an Ihren Vorgesetzten.

Diese Atemschutzmaske ist zum Schutz vor ungiftigen festen und nichtflüchtigen flüssigen Partikeln innerhalb der folgenden Grenzwerte geeignet: Der Atemschutz ist nur wirksam, wenn die Atemschutzmaske während der gesamten Zeit, in der der Benutzer der jeweiligen Gefahr ausgesetzt ist, ordnungsgemäß getragen wird. Bei unsachgemäßer Anwendung kann dieses Produkt erhebliche Gesundheitsschäden oder sogar den Tod des Benutzers verursachen. Typische Anwendungen: Schleifen von Weichholz, Verbundwerkstoffen, Rost, Kitt und Gips. Bei Kunststoffen und Metallen: Schneiden, Entgraten, Schleifen und Bohren.

Vergewissern Sie sich vor dem Tragen stets, dass die Atemschutzmaske intakt. für den jeweiligen Einsatzzweck geeignet, an die Gesichtspartie angepasst, während der gesamte Expositionsdauer ordnungsgemäß getragen, bei erstmaliger Nutzung und das auf der Verpackung angegebene Verfallsdatum nicht überschritten wurde.

Nicht einsetzen unter folgenden Bedingungen: bei einem Sauerstoffgehalt von weniger als 19,5 % oder an Orten, an denen der Sauerstoffgehalt unbekannt ist; wenn die Konzentration von Schadstoffen eine unmittelbare Gefahr für Gesundheit oder Leben darstellt; in explosionsgefährdeten Bereichen.

Anwendungszeitraum: Diese mit „NR“ gekennzeichneten Atemschutzmaske ist nur für den Gebrauch einer Schicht (8 Stunden) vorgesehen. Ersetzen Sie die Maske, wenn der Atemwiderstand sich verschlechtert, die Maske beschädigt ist oder Atembeschwerden auftreten.

Haltbarkeit: bis zu 5 Jahre

Entsorgung: Nach Gebrauch entsprechend lokaler Entsorgungsregeln entsorgen.

Achtung: Verwenden Sie die Atemschutzmaske nicht, wenn Gesichtsbehaarung oder andere Umstände eine gute Abdichtung des Gesichts verhindern könnten und die Anforderungen an die Dichtigkeit nicht erfüllt werden können. Betreten Sie Gefahrenbereiche erst, wenn die Maske korrekt sitzt. Verlassen Sie den verschmutzten Bereich sofort, wenn Schwindelgefühle oder Atembeschwerden auftreten. Die Maske schützt nicht vor Gasen/Dämpfen. Versuchen Sie nicht, die Atemschutzmaske zu verändern, zu reinigen oder zu reparieren.

Vor der Verwendung wird eine ausreichende Schulung, Ausbildung und entsprechende Wartung dringend empfohlen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Vorgesetzten oder an uns.

Die Konformitätserklärung kann auf der folgenden Webseite heruntergeladen werden: www.sanger.de

EN FFP2 Respirator Mask

Packaging:
50-piece dispenser box
1000-piece shipping box

Applicable standards: EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR

Model: WLM2013 FFP2 NR

EC-Type Examination

Applicable standards

Risk	Standard	Valuation method
Penetration of particles	EN 149:2001 + A1:2009, sections 7.9.1 and 7.9.2	Total inward leakage, penetration of filter material
Skin irritation	EN 149:2001+A1:2009, section 7.10	Skin compatibility test
Fire hazard	EN 149:2001+A1:2009, section 7.11	Flammability test
Inhalation of CO2	EN 149:2001+A1:2009, section 7.12	Dead space test
Wearing comfort	EN 149:2001+A1:2009, sections 7.13 and 7.16	Ear loop test, breathing resistance test

Technical Performance

Item	Technical Performance
Total inward leakage	At least 46 of the 50 individual test results for total inward leakage must show a value of ≤ 11%. At least 8 out of 10 individual wearers' arithmetic means for total inward leakage must show a value of ≤ 8%.
Penetration of filter material	Sodium chloride test 95 l / min, penetration ≤6%; paraffin oil test 95 l / min, penetration ≤ 6%.
Ear loops	While the ear loops have to be elastic, they must also be sturdy enough to keep the mask securely in place and to continue to meet the requirements regarding the total inward leakage. Test: When the respirator mask is subjected to an axial tensile load of 10 N for 10 s, the ear loops must not tear.
Field of view	The field of view must comply with the requirements of the practical performance test.
Breathing resistance	Inhalation resistance: a) 30 l / min test: ≤ 0.7 mbar b) 95 l / min test: ≤ 2.4 mbar Exhalation resistance: 160 l / min test: ≤ 3.0 mbar

EC-type examination carried out by notified body no.: 0370:

LGAI Technological Center S.A. (APPLUS), Campus UAB. Ronda da la Font del Carme s/n, 08193 Bellaterra, Barcelona (Spain)

Instructions for Use and Care

Instructions for the use of respirator masks that fall in PPE category III as specified by Regulation (EU) 2016/425:

Inspection: Prior to each use, respirator masks must be checked in order to ensure that they do not have any punctures or perforations, that they are free of foreign matter and that they are not damaged in any other way. Larger holes that may form around the ear loops' retaining clips as a result of torn filter material are classified as damage.

Storage: Store in a clean, dry and dark place at temperatures between -20°C and +25°C and humidity <80%. Do not expose to direct sunlight and heat sources. Store and transport in the intact original packaging. Storage conditions and periods may reduce the masks' performance. The manufacturer shall not assume any liability whatsoever for storage-related changes in the masks' properties.

Use:

- Ensure hands are clean. Open the face mask, hold the ear straps with both hands, holding the nose clip at the top end of the mask.
- Keep the lower part of the mask closed to your chin to cover your mouth and nose.
- Hang on the ear loops to both your ears separately.
- Place the fingers of both hands in the middle of the nose clip and press inward while moving the fingertips to both sides along the nose clip until the nose clip is completely pressed into the bridge of the nose. Pressing the nose clip of the mask with only one hand may affect the seal of the mask.
- If the ear loops are too long, the enclosed fastening hook can be attached to the back of the head..

Fit Check Procedure:

- Cover the front of the respirator with both hands, being careful not to disturb the position of respirator.
- Inhale sharply. A negative pressure should be felt inside respirator. If any air leaks around the nose, readjust the nose piece as described in step 4. If air leaks at the respirator edges adjust the position of the respirator and/or tension of the straps. Retest the seal. Repeat the procedure until the respirator is sealed properly.

If you cannot achieve a proper fit do not enter contaminated area. See your supervisor.

This respirator mask is suitable for protection against non-toxic solid and non-volatile liquid particles in the following limits: The respiratory protection is only effective when the respirator is properly worn throughout the time when the user is exposed to the targeted hazard. When used improperly, this product can cause significant harm to the user's health or even death. Typical applications: grinding of softwood, composite materials, rust, putty, and plaster. As for plastics and metals: cutting, deburring, grinding, and drilling.

Always confirm the respirator is intact before wearing, suitable for the application, fitted with the face, properly worn throughout the period of exposure, first-time use, not expired by the expiration date shown on package.

Do not use under the following conditions: of less than 19.5% oxygen, or anywhere oxygen percentage is unknown; when concentrations of contaminants are immediately dangerous to health or life; in explosive environment.

Duration of wearing: This "NR" respirator mask is intended for single shift (8 hours) use only. Replace mask if mask's respiratory resistance becomes worse, if it becomes damaged or difficult to breathe.

Shelf life: up to 5 years

Disposal: After use, dispose of in accordance with the local disposal regulations.

Caution: Do not use the respirator mask when your facial hair or other conditions might prevent a good face seal and the requirements regarding the prevention of leakage cannot be fulfilled. Do not enter hazardous area until you have the mask properly fitted. Please leave the polluted area immediately in case of dizziness or breathing becomes difficult. The mask does not protect against gases/vapors. Do not attempt to modify, clean or repair the respirator.

Sufficient training, education, and appropriate maintenance are strongly recommended prior to use. Please consult supervisor or us for any questions related.

The Declaration of Conformity can be downloaded from the following website: www.sanger.de

BG Респиратор FFP2

Опаковка:
50 броя в кутия с диспенсер
1000 броя в транспортна кутия

Приложни стандарти: EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR

Модел: WLM2013 FFP2 NR

ЕС-Изследване на типа

Приложни стандарти

Риск	Стандарт	Метод на оценяване
Проникване на частици	EN 149:2001 + A1:2009, Раздел 7.9.1 и 7.9.2	Тест за пълно изтичане отвътре, проникване на филтърния материал
Дразнене на кожата	EN 149:2001+A1:2009, Раздел 7.10	Тест за съвместимост с кожата
Опасност от пожар	EN 149:2001+A1:2009, Раздел 7.11	Проверка за запалимост
Вдишване на CO2	EN 149:2001+A1:2009, Раздел 7.12	Тест за мъртво пространство
Неудобство при носене	EN 149:2001+A1:2009, Раздел 7.13 и 7.16	Тест с ушни ластичи, дихателно съпротивление

Технически характеристики:

Артикул	Технически характеристики
Пълно изтичане към вътрешността	Най-малко 46 от 50-те индивидуални резултата от изпитването за общ теч навътре трябва да бъдат ≤ 11 %. Най-малко 8 от 10-те аритметични средни стойности на отделните елементи за общия теч навътре трябва да бъдат ≤ 8 %.
Проникване на филтърния материал	Тест за натриев хлорид 95 л/мин. Проникване ≤6%; тест с парафиново масло 95 л/мин, проникване ≤6%.
Ластичи за уши	Ластичите за уши трябва да са еластични и достатъчно здрави, за да държат маската здраво на място и да поддържат общите изисквания за вътрешно изтичане. Игитаване: Прилагане на аксиална сила на опън от 10 N върху респиратора за 10 s. Ластичите за уши не трябва да се късат.
Зрително поле	Полето на зрение трябва да отговаря на изискванията на теста за практическо изпълнение.
Съпротивление на дишането	Съпротивление при вдишване: а) 30 л/мин тест: ≤ 0,7 mbar б) 95 л/мин тест: ≤ 2,4 mbar Съпротивление при издишване: 160 л/мин тест: ≤ 3,0 mbar

EC-изследване на типа от нотифициран орган №: 0370:

LGAI Technological Center S.A. (APPLUS), Campus UAB. Ronda da la Font del Carme s/n, 08193 Bellaterra, Barcelona (Spain)

Инструкции за употреба и грижи

Инструкции за употреба на респиратори от категория III на личните предпазни средства в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425:

Проверка: Проверявайте респираторите преди всяка употреба, за да се уверите, че няма дупки в маската и че тя не е пробита, няма чужди тела или други повреди. Увеличените дупки, причинени от разкъсване на филтърния материал около скобите на ушните ластичи, се считат за повреда.

Съхранение: Съхранявайте на чисто, сухо и тъмно място при температури от -20°C до +25°C и влажност <80%. Защитете от пряка слънчева светлина и източници на топлина. Съхранявайте и транспортирайте в ненарушена оригинална опаковка. Условията и периодът на съхранение могат да намалят ефективността. Производителят не поема отговорност за промени в свойствата, дължащи се на съхранението.

Приложение:

- Уверете се, че ръцете ви са чисти. Отворете маската, задръжте ушните пръмки с двете ръце. Клипсът за ноза трябва да сочи нагоре.
- Приближете долната част на маската до брадичката, за да покриете устата и ноза.
- Захванете двете ушни пръмки поотделно към височко уcho.
- натиснете центъра на щипката за нос навътре с пръстите на двете ръце и движете върховете на пръстите навън по щипката за нос, докато щипката за нос не се допре напълно до ноза. Натисването на щипката за нос навътре само с едната ръка може да наруши стегнатостта на маската.
- Ако ушните пръмки са твърде дълги, може да се прикрепи куката за закрепване за задната част на главата.

Процедура за проверка на годността:

- Покрийте предната част на респиратора с двете си ръце, като внимавате да не нарушите положението на респиратора.
- Вдишайте рязко. В респиратора трябва да се усеща отрицателно налягане. Ако има изтичане на въздух около ноза, регулирайте отново ноза, както е описано в стъпка 4. Ако въздухът изтича по краищата на респиратора, регулирайте позицията на респиратора или/и налягането на ремъците. Проверете отново уплътнението. Повтаряйте процедурата, докато респираторът се уплътни правилно.

Ако не можете да постигнете правилно прилягане, не влизайте в замърсената зона. Обърнете се към вашия ръководител.

Тази респираторна маска е подходяща за защита срещу нет

 NL FFP2 Mondmaskers

Verpakking: 50 Stuks in dispenserdoos 1000 Stuks in verzenddoos
Toegepaste normen: EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR

Risico	Standaard	Evaluatiemethode
Indringing van partikels	EN 149:2001 + A1:2009, Abschnitt 7.9.1 und 7.9.2	Totale lektest naar binnen, indringen van filtermateriaal
Huidirritatie	EN 149:2001+A1:2009, Abschnitt 7.10	Huidcompatibiliteitstest
Brandgevaar	EN 149:2001+A1:2009, Abschnitt 7.11	Ontvlambaarheidsproef
Inhalatie van CO2	EN 149:2001+A1:2009, Abschnitt 7.12	Dead Space Test
Draagcomfort	EN 149:2001+A1:2009, Abschnitt 7.13 und 7.16	Oorlusproef, ademweerstand

Technische werkingen:

Artikel	Technische werking
Totale lekkage naar binnen	Ten minste 46 van de 50 afzonderlijke testresultaten voor totale lekkage naar binnen moeten ≤ 11% zijn. Ten minste 8 van de 10 afzonderlijke rekenkundige gemiddelden voor de totale inwaartse lekkage moeten ≤ 8% zijn.
Penetratie van het filtermateriaal	Natriumchloridetest 95 l / min, Penetratie ≤6%; test met paraffineolie 95 l/min, penetratie ≤ 6%.
Oorlussen	De oorlussen moeten elastisch en voldoende stevig zijn om het masker goed op zijn plaats te houden en de algemene eisen voor inwaartse lekkage te handhaven. Test: Oefen gedurende 10 seconden een axiale trekkracht van 10 N uit op het ademhalingstoestel. De oorlussen mogen niet scheuren.
Zichtveld	Het zichtveld moet voldoen aan de eisen van de praktische werkingstest.
Ademhalingsweerstand	Inhalatieweerstand: a) 30 l / min test: ≤ 0,7 mbar b) 95 l / min test: ≤ 2,4 mbar Uitademweerstand: 160 l / min test: ≤ 3,0 mbar

EU-typeonderzoek door aangemelde instantie nr.: 0370:
LGAi Technological Center S.A. (APPLUS), Campus UAB. Ronda da la Font del Carme s/n, 08193 Bellaterra, Barcelona (Spain)

Instructies voor Gebruik en Onderhoud

Gebruiksaanwijzing voor mondmaskers van PBM-categorie III volgens Verordening (EU) 2016/425:

Testen: Controleer de mondmasker vóór elk gebruik om er zeker van te zijn dat er geen gaten in het masker zitten en dat het vrij is van perforaties, vreemde voorwerpen of andere beschadigingen. Vergrote gaten veroorzaakt door gescheurd filtermateriaal rond de neigies van de oorlussen worden als schade beschouwd.

Opslag: Bewaren op een schone, droge en donkere plaats bij temperaturen tussen -20°C en +25°C en vochtigheid <80%. Niet blootstellen aan direct zonlicht en warmtebronnen. Bewaren en vervoeren in de intacte originele verpakking. Opslagomstandigheden en -perioden kunnen de prestaties van de maskers verminderen. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor opslaggerelateerde veranderingen in de eigenschappen van de maskers.

Gebruik:

- Zorg ervoor dat je handen schoon zijn. Open het gezichtsmasker, houd de oorriemen met beide handen vast en houd de neuskleam aan de bovenkant van het masker vast.
- Houd het onderste deel van het masker dicht bij je kin om je mond en neus te bedekken.
- Hang de oorasteklen aan allebei je oren afzonderlijk.
- Plaats de vingervan beide handen in het midden van de neuskleam en druk naar binnen terwijl je de vingertoppen naar beide kanten langs de neuskleam beweegt totdat de neuskleam volledig op de neusbrug is gedrukt. Als u de neuskleam van het masker met slechts één hand indrukt, kan dit de afdichting van het masker beïnvloeden.
- Als de oorlussen te lang zijn, kan het meegeleverde bevestigingshaakje aan de achterkant van het hoofd worden bevestigd.

Pasvormcontroleprocedure:

- Bedek de voorkant van het ademhalingsstoestel met beide handen en zorg ervoor dat u de positie van het ademhalingsstoestel niet verstoort.
- Scherp inademen. Er moet een negatieve druk voelbaar zijn in het ademhalingsstoestel. Als er lucht lekt rond de neus, stel dan het neusstuk opnieuw af zoals beschreven in stap 4. Als er lucht lekt bij de randen van het ademhalingsstoestel, pas dan de positie van het ademhalingsstoestel en/of de spanning van de riemen aan. Test de afdichting opnieuw. Herhaal de procedure totdat het ademhalingsstoestel goed is afgedicht.

Als je niet goed kunt passen, ga dan niet het besmette gebied in. Ga naar je supervisor.

Dit masker is geschikt voor bescherming tegen niet-giftige vaste en niet-vluchtige vloeibare deeltjes binnen de volgende grenzen: De ademhalingsbescherming is alleen effectief als het ademhalingsmasker op de juiste manier wordt gedragen gedurende de tijd dat de gebruiker wordt blootgesteld aan het beoogde gevaar. Bij onjuist gebruik kan dit product aanzienlijke schade toebrengen aan de gezondheid van de gebruiker of zelfs de dood tot gevolg hebben. Typische toepassingen: slijpen van zacht hout, composietmaterialen, roest, stopverf en pleister. Voor kunststoffen en metalen: snijden, ontbramen, slijpen en boren.

Controleer voor het dragen altijd of het ademhalingsstoestel intact is, geschikt is voor de toepassing, op het gelaat past, correct gedragen wordt tijdens de blootstellingsperiode, voor het eerst gebruikt wordt en niet verlopen is voor de vervaldatum die op de verpakking vermeld staat.

Niet gebruiken onder de volgende omstandigheden: met minder dan 19,5% zuurstof of op plaatsen waar het zuurstofpercentage onbekend is; wanneer de concentraties van verontreinigende stoffen onmiddellijk gevaarlijk zijn voor de gezondheid of het leven; in een explosieve omgeving.

Gebruiksperiode: Dit "NR"-ademhalingsmasker is bedoeld voor gebruik tijdens één dienst (8 uur). Vervang het masker als de ademhalingsweerstand slechter wordt, als het masker beschadigd raakt of moeilijk in te ademen is.

Houdbaarheid: maximaal 5 jaar

Afvoer: Na gebruik afvoeren volgens de plaatselijke afvalverwerkingsvoorschriften.

Let op: Gebruik het ademmasker niet als uw gezichtshaar of andere omstandigheden een goede gezichtsafdichting kunnen verhinderen en als niet aan de eisen met betrekking tot het voorkomen van lekkage kan worden voldaan. Betreed een gevaarlijke omgeving niet voordat u het masker goed hebt opgezet. Verlaat het verontreinigde gebied onmiddellijk in geval van duizeligheid of ademhalingsmoeilijkheden. Het masker beschermt niet tegen gassen/dampen. Probeer het ademhalings-toestel niet aan te passen, te reinigen of te repareren.

Voldoende training, opleiding en passend onderhoud worden sterk aanbevolen vóór gebruik. Raadpleeg uw supervisor of ons bij vragen over dit onderwerp.

De Conformiteitsverklaring kan gedownload worden van de volgende website: www.sanger.de

FR Masque de protection respiratoire FFP2

Emballage : Boîte distributrice de 50 pièces Boîte d'expédition de 1000 pièces
Normes applicables : EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR

Risques	Normes	Méthode d'évaluation
Pénétration de particules	EN 149:2001 + A1:2009, articles 7.9.1 et 7.9.2	Fuite totale maximale vers l'intérieur, pénétration maximale du média filtrant
Hautirritation	EN 149:2001+A1:2009, article 7.10	Epreuves de tolérance de la peau
Brandgefahr	EN 149:2001+A1:2009, article 7.11	Test d'inflammabilité
Einatmen von CO2	EN 149:2001+A1:2009, article 7.12	Contrôle d'étanchéité
Tragekomfort	EN 149:2001+A1:2009, articles 7.13 et 7.16	Test des attaches élastiques, Test de résistance respiratoire

Point	Performances techniques
Fuite totale maximale vers l'intérieur	Au moins 46 des 50 résultats de test individuels pour la fuite totale vers l'intérieur doivent présenter une valeur ≤ 11 %. Au moins 8 des 10 moyennes arithmétiques individuelles des porteurs pour la fuite totale vers l'intérieur doivent présenter une valeur ≤ 8 %.
Pénétration du média filtrant	Test au chlorure de sodium 95 l / min, pénétration ≤6 % ; test à l'huile de paraffine 95 l / min, pénétration ≤ 6%.
Attaches auriculaires	Si les attaches auriculaires doivent être élastiques, elles doivent également être suffisamment solides pour maintenir le masque en place et continuer à satisfaire aux exigences relatives à la fuite totale maximale vers l'intérieur. Test : Lorsque le masque respiratoire est soumis à une charge de traction axiale de 10 N pendant 10 s, les attaches auriculaires ne doivent pas rompre.
Champ de vision	Le champ de vision doit être conforme aux exigences de l'essai de performance pratique.
Résistance respiratoire	Résistance à l'inspiration : a) 30 l / min test : ≤ 0,7 mbar b) 95 l / min test : ≤ 2,4 mbar Résistance à l'expiration : 160 l / min test : ≤ 3,0 mbar

Examen CE de type effectué par l'organisme notifié n° : 0370:
LGAi Technological Center S.A. (APPLUS), Campus UAB. Ronda da la Font del Carme s/n, 08193 Bellaterra, Barcelona (Spain)

Instructions d'utilisation et d'entretien

Instructions pour l'utilisation des masques respiratoires qui relèvent de la catégorie III des EPI, comme spécifié par le règlement (UE) 2016/425 :

Inspection : Avant chaque utilisation, les masques respiratoires doivent être vérifiés afin de s'assurer qu'ils ne présentent aucune perforation, qu'ils sont exempts de corps étrangers et qu'ils ne sont pas endommagés d'une autre manière. Les trous plus larges qui peuvent se former autour des clips de retenue des boucles d'oreille à la suite d'un déchirement du matériau filtrant sont considérés comme des dommages.

Stockage : Conserver dans un endroit propre, sec et sombre, à des températures comprises entre -20°C et +25°C et à une humidité <80%. Ne pas exposer à la lumière directe du soleil ni à des sources de chaleur. Conserver et transporter dans l'emballage d'origine intact. Les conditions et périodes de stockage peuvent réduire les performances des masques. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les modifications des propriétés des masques liées au stockage.

Utilisation :

- Veuillez à ce que vos mains soient propres. Ouvrez le masque, tenez les sangles d'oreille avec les deux mains, en tenant le pince-nez à l'extrémité supérieure du masque.
- Gardez la partie inférieure du masque fermée jusqu'au menton pour couvrir la bouche et le nez.
- Accrochez les boucles d'oreille à vos deux oreilles séparément.
- Placez les doigts des deux mains au milieu du pince-nez et appuyez vers l'intérieur tout en déplaçant le bout des doigts de chaque côté du pince-nez jusqu'à ce que le pince-nez soit complètement enfoncé dans l'arête du nez. Le fait d'appuyer sur le pince-nez du masque avec une seule main peut affecter l'étanchéité du masque.
- Si les boucles d'oreille sont trop longues, le crochet de fixation fourni peut être fixé à l'arrière de la tête.

Procédure de vérification de l'ajustement :

- Couvrir l'avant du respirateur avec les deux mains, en veillant à ne pas modifier la position du respirateur.
- Inspirez brusquement. Une pression négative doit être ressentie à l'intérieur du respirateur. Si de l'air s'échappe autour du nez, réajustez la pièce nasale comme décrit à l'étape 4. Si l'air fuit sur les bords du respirateur, ajustez la position du respirateur et/ou la tension des sangles. Testez à nouveau l'étanchéité. Répétez la procédure jusqu'à ce que le respirateur soit correctement scellé.

Si vous ne parvenez pas à obtenir un ajustement correct, n'entrez pas dans la zone contaminée. Consultez votre super-viseur.

Ce masque respiratoire convient à la protection contre les particules solides non toxiques et les particules liquides non volatiles dans les limites suivantes : La protection respiratoire n'est efficace que si le masque est porté correctement pendant toute la durée de l'exposition de l'utilisateur au risque visé. Lorsqu'il est utilisé de manière incorrecte, ce produit peut causer des dommages importants à la santé de l'utilisateur, voire sa mort. Applications typiques : ponçage de bois tendre, de matériaux composites, de rouille, de mastic et de plâtre. Pour les plastiques et les métaux : coupe, ébavurage, meulage et perçage.

Toujours vérifier que le respirateur est intact avant de le porter, qu'il convient à l'application, qu'il est adapté au visage, qu'il est porté correctement pendant toute la durée de l'exposition, qu'il est utilisé pour la première fois et qu'il n'est pas périmé avant la date de péremption indiquée sur l'emballage.

Ce masque n'est pas destiné à être utilisé dans les conditions suivantes : lorsque les concentrations de contaminants sont immédiatement dangereuses pour la santé ou la vie ; dans un environnement explosif.

Durée du port : Ce masque respiratoire « NR » est destiné à être utilisé pendant une seule période de travail (8 heures). Remplacer le masque si sa résistance respiratoire s'aggrave, s'il est endommagé ou difficile à respirer.

Durée de conservation : jusqu'à 5 ans

Élimination : Après utilisation, éliminez le produit conformément aux réglementations locales en vigueur.

Attention : N'utilisez pas le masque respiratoire lorsque votre pilosité faciale ou d'autres conditions risquent d'empêcher une bonne étanchéité du visage et que les exigences relatives à la prévention des fuites ne peuvent être satisfaites. N'entrez pas dans une zone dangereuse tant que le masque n'est pas correctement ajusté. Quittez immédiatement la zone polluée en cas de vertiges ou de difficultés respiratoires. Le masque ne protège pas contre les gaz/vapeurs. N'essayez pas de modifier, de nettoyer ou de réparer le respirateur.

Une formation suffisante et un entretien approprié sont fortement recommandés avant l'utilisation. Veuillez consulter votre superviseur ou nous consulter pour toute question à ce sujet.

La déclaration de conformité peut être téléchargée à partir du site web suivant: www.sanger.de

HR Respiratorna maska FFP2

Pakiranje: 50 komada u kutiji s dozatorom 1000 komada u kartonskoj kutiji
Primijenjene norme: EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR

Opasnost	Standard	Metoda procjene
Prodiranje čestica	EN 149:2001 + A1:2009, odjeljak 7.9.1 i 7.9.2	Isplivanje ukupnog propuštanja prema unutra, prodiranje filterskog materijala
Iritacija kože	EN 149:2001+A1:2009, odjeljak 7.10	Test tolerancije kože
Opasnost od požara	EN 149:2001+A1:2009, odjeljak 7.11	Isplivanje zapaljivosti
Udisanje CO2	EN 149:2001+A1:2009, odjeljak 7.12	Isplivanje dead space
Udobnost nošenj	EN 149:2001+A1:2009, odjeljak 7.13 i 7.16	Isplivanje trakica za uši, otpor pri disanju

Artiki	Tehnička značajka
Ukupno propuštanje prema unutra	Najmanje 46 od 50 pojedinačnih rezultata ispitivanja ukupnog propuštanja prema unutra mora iznositi ≤ 11 %. Najmanje 8 od 10 pojedinačnih aritmetičkih sredina pojedinačnih faktora za cjelokupno propuštanje prema unutra mora iznositi ≤ 8 %.
Penetracija filterskog materijala	Isplivanje natrijevim kloridom 95 l / min, penetracija ≤ 6%; isplivanje parafinskim uljem 95 l / min, penetracija ≤ 6%.
Trakice za uši	Trakice moraju biti elastične i dovoljno čvrste kako bi držale masku na mjestu i kako bi zadovoljile uvjete ukupnog propuštanja prema unutra. Test: Primijeniti na masku aksijal-nu silu povlačenja od 10 N u trajanju od 10 sekundi. Trake se ne smiju pokidati
Vidno polje	Vidno polje mora udovoljavati zahtjevima praktičnog ispitivanja funkcionalnosti.
Otpor pri disanju	Otpor na udisaj: a) 30 l / min Test: ≤ 0,7 mbar b) 95 l / min Test: ≤ 2,4 mbar Otpor na izdaj: 160 l / min Test: ≤ 3,0 mbar

EU tipsko ispitivanje izvršilo prijavljeno tijelo br.: 0370:
LGAi Technological Center S.A. (APPLUS), Campus UAB. Ronda da la Font del Carme s/n, 08193 Bellaterra, Barcelona (Spain)

Upute za uporabu i njegu

Upute za uporabu respiratornih maski iz kategorije osobne zaštitne opreme III ili sukladno Uredbi (EU) 2016/425:

Provjera: Prije svake uporabe provjeriti masku kako biste se uvjerdili da na maski nema rupe, probodenh mjesta ili stranih tijela, odnosno drugih oštećenja. Povećane rupe, nastale zbog poderanog filterskog materijala oko spajalica trakica smatraju se oštećenjem.

Čuvanje: Čuvajte na čistom, suhom i tamnom mjestu na temperaturama između -20°C i +25°C te vlažnosti <80%. Ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti i izvornia topline. Čuvajte i prevozite u neoštećenj originalnoj ambalaži. Uvjeti i razdoblja skladištenja mogu smanjiti performanse maski. Proizvođa

PL

Maska oddechowa FFP2

Opakowanie:
pudełko z dyspenserem o zawartości 50 sztuk
pudełko z dyspenserem o zawartości 1000 sztuk

Obowiązujące normy: EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR

Badanie typu WE

Obowiązujące normy:

Rodzaj zagrożenia	Standard	Metoda oceny
Przenikanie cząstek stałych	EN 149:2001 + A1:2009, sekcje 7.9.1 i 7.9.2	Całkowite przenikanie do wewnątrz, penetracja materiału filtracyjnego
Hautirritation	EN 149:2001+A1:2009, sekcja 7.10	Test zgodności ze skórą
Brandgefahr	EN 149:2001+A1:2009, sekcja 7.11	Test palności
Einatmen von CO2	EN 149:2001+A1:2009, sekcja 7.12	Test przestrzeni martwej
Tragekomfort	EN 149:2001+A1:2009, sekcje 7.13 i 7.16	Test pięti ucha, test oporu odde-chowego

Parametry techniczne:

Pozycja	Parametry techniczne
Całkowita szczelność wewnętrzna	Co najmniej 46 z 50 pojedynczych wyników badań całkowitej szczelności wewnętrznej musi wykazywać wartość ≤ 11%. Minimum 8 z 10 średnich arytmetycznych dla całkowitego przekroju wewnętrznej. Test: Gdy maska respirator jest poddawana osiowemu obciążeniu rozciągającemu o wartość 10 N przez 10 s, piętle narszne nie mogą się rozwinąć.
Penetracja materiału filtracyjnego	Test z chlorkiem sodu 95 l / min, penetracja ≤6%; badanie na obecność oleju parafinowego 95 l / min, penetracja ≤ 6%.
Test pięti ucha	Chodząc piętle na uszy muszą być elastyczne, muszą być również wystarczająco wytrzymałe, aby używać masek bezpiecznie na miejscu i nadal spełniać wymagania dotyczące całkowitego przekroju wewnętrznej. Test: Gdy maska respirator jest poddawana osiowemu obciążeniu rozciągającemu o wartość 10 N przez 10 s, piętle narszne nie mogą się rozwinąć.
Pole widzenia	Pole widzenia Pole widzenia musi być zgodne z wymaganiami testu praktycznego działania
Opór przy oddychaniu	Opór przy wdechu: a) w teście 30 l/min: ≤ 0,7 mbar b) w teście 95 l/min: ≤ 2,4 mbar Opór przy wydechu: 160 l/min badanie: ≤ 3,0 mbar

Badanie typu WE przeprowadzone w certyfikowanym laboratorium cert. nr: 0370: LGA1 Technological Center S.A. (APPLUS), Campus UAB. Ronda de la Font del Carne s/n, 08193 Bellaterra, Barcelona (Spain)

Instrukcja użytkowania i pielęgnacji

Instrukcja użytkowania masek oddechowych, które należą do kategorii III środków ochrony indywidualnej zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425:

Kontrola: Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy maski oddechowe nie są uszkodzone, nie ma w nich zanieczyszczeń (iał obcych) i czy nie mają żadnych innych nieprawidłowości. Większe otwory, które mogą powstać w miejscu przymocowania pięty na uszy w wyniku rozdarcia materiału filtracyjnego, należy uznać za uszkodzenie.

Przechowywanie: Przechowywać w czystym, suchym i ciemnym miejscu w temperaturze od -20°C do +25°C i wilgotności <80%. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i źródeł ciepła. Przechowywać i transportować w nienaruszonym oryginalnym opakowaniu. Warunki i okresy przechowywania mogą zmniejszyć wydajność masek. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za zmiany właściwości masek związane z przechowywaniem.

Stosowanie:

- Upewnić się, że ręce są czyste. Otwórz maskę i przytrzymaj piętle na uszy obiema rękami. Klips na nos musi być skierowany do góry.
- Zbliżyć dolną część maski do podbródka, aby zakryć usta i nos.
- Zapnij obie piętle na uszy osobno dla każdego ucha.
- Naciśnij palcami obu dłoni środek klipsa na nos do wewnątrz i przesuńopuszcz palców na zewnątrz wzdłuż klipsa na nos, aż klips na nos całkowicie zetknie się z grzbietem nosa. Naciśnienie zacisku nosowego do wewnątrz tylko jedną ręką.
- Jeśli piętle na uszy są zbyt długie, można zamocować haczyk mocujący z tyłu głowy.

Procedura kontroli dopasowania:

- Zakryj przednią część półmaski obiema rękami, uważając, aby nie zakłócić pozycji półmaski.
- Wykonaj gwałtowny wdech. Wewnątrz półmaski powinno być wyczuwalne podciśnienie. Jeśli powietrze wycieka wokół nosa, należy ponownie wyregulować część nosową zgodnie z opisem w kroku 4. Jeśli powietrze wycieka na krawędziach półmaski, wyreguluj położenie półmaski i/lub napięcie pasków. Ponownie sprawdź szczelność. Powtarzaj procedurę, aż półmaska będzie prawidłowo uszczelniona.

Jeśli nie można uzyskać prawidłowego dopasowania, nie należy wchodzić do skażonego obszaru. Skontaktuj się z przełożonym.

Ta maska oddechowa jest odpowiednia do ochrony przed nietoksycznymi cząstkami stałymi i nieletnymi cząstkami ciekłymi w następujących granicach: Ochrona dróg oddechowych jest skuteczna tylko wtedy, gdy maska jest prawidłowo noszona przez cały czas, gdy użytkownik jest narażony na docelowe zagrożenie. W przypadku niewłaściwego użycia, produkt ten może spowodować znaczne szkody dla zdrowia użytkownika, a nawet śmierć. Typowe zastosowania: szlifowanie miękkiego drewna, materiałów kompozytowych, rdzy, szpachli i gipsu. W przypadku tworzyw sztucznych i metal: cięcie, gratowanie, szlifowanie i wiercenie.

Przed założeniem należy zawsze upewnić się, że półmaska jest nienaruszona, odpowiednia do zastosowania, dopasowana do twarzy, prawidłowo noszona przez cały okres narażenia, użyta po raz pierwszy, nie przeterminowana przed upływem daty ważności podanej na opakowaniu.

Nie stosować w następujących warunkach: poniżej 19,5% tlenu lub w miejscach, w których zawartość tlenu jest nieznana; gdy stężenie zanieczyszczeń jest bezpośrednio niebezpieczne dla zdrowia lub życia; w środowisku wybuchowym.

Czas noszenia: Ta maska oddechowa „NR” jest przeznaczona wyłącznie do użytku przez jedną zmianę (8 godzin). Maskę należy wymienić, jeśli opór oddechowy maski pogorszy się, jeśli ulegnie ona uszkodzeniu lub oddychanie będzie utrudnione.

Okres trwałości: do 5 lat

Utylizacja: Po użyciu utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.

Uwaga: Nie używaj maski oddechowej, jeśli zarost lub inne warunki mogą uniemożliwić dobre uszczelnienie twarzy, a wymagania dotyczące zapobiegania wyciekom mogą być spełnione. Nie należy wchodzić na obszar niebezpieczny, dopóki maska nie zostanie prawidłowo założona. W przypadku zawrotów głowy lub trudności z oddychaniem należy natychmiast opuścić zanieczyszczony obszar. Maska nie chroni przed gazami/oparami. Nie próbuj modyfikować, czyścić ani naprawiać półmaski.

Zdecydowanie zaleca się odpowiednie przeszkolenie, edukację i właściwą konserwację przed użyciem. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z przełożonym lub z nami.

Deklarację zgodności można pobrać ze strony internetowej: www.sanger.de

PT

Máscara de proteção respiratória descartável FFP2

Embalagem:
50 peças em caixa dispensadora
1000 peças em caixa de embarque

Normas aplicadas: EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR

Exame de tipo UE

Normas aplicadas:

Risco	Padrão	Método de avaliação
Introdução de partículas	EN 149:2001 + A1:2009, seção 7.9.1 e 7.9.2	Teste de vazamento total para o interior, penetração do material filtrante
Irritação da pele	EN 149:2001+A1:2009, seção 7.10	Teste dermatológico
Risco de incêndio	EN 149:2001+A1:2009, seção 7.11	Teste de inflamabilidade
Inalação de CO2	EN 149:2001+A1:2009, seção 7.12	Exame de Dead Space
Conforto no uso	EN 149:2001+A1:2009, seção 7.13 e 7.16	Teste do laço auricular, resistência respiratória

Desempenho técnico:

Artigo	Desempenho técnico
Vazamento interno total	Pelo menos 46 dos 50 resultados de testes individuais para vazamento interno total devem ser ≤ 11%. Pelo menos 8 dos 10 meios aritméticos de feixe individual para vazamento interno total devem ser ≤ 8%.
Penetração do material filtrante	Teste de cloreto de sódio 95 l / min, Penetração ≤6%; teste de óleo de parafina 95 l / min, penetração ≤ 6%.
Alças auriculares	As alças auriculares devem ser elásticas e suficientemente robustas para manter a máscara firmemente no lugar e manter os requisitos de vazamento interno. Teste: Aplicar uma força de tração axial de 10 N na máscara por 10 segundos. Os anéis auriculares não devem rasgar.
Campo de visão	O campo de visão deve atender às exigências do teste de desempenho prático.
Resistência respiratória	Resistência à inalação: a) 30 l / min teste: ≤ 0,7 mbar b) 95 l / min teste: ≤ 2,4 mbar Resistência à exalação: 160 l / min teste: ≤ 3,0 mbar

Exame de tipo UE pelo posto notificado No: 0370: LGA1 Technological Center S.A. (APPLUS), Campus UAB. Ronda de la Font del Carne s/n, 08193 Bellaterra, Barcelona (Spain)

Instruções de uso e cuidados

Instruções de uso para máscaras de EPI categoria III de acordo com a Regulamentação (UE) 2016/425:

Inspeção: Inspeção as máscaras antes de cada uso para garantir que não haja furos na máscara e que ela esteja livre de perfurações, objetos estranhos ou outros danos. Os furos ampliados causados por material filtrante rasgado ao redor dos grampos dos auriculares são considerados danos.

Armazenamento: Armazenar num local limpo, seco e escuro a temperaturas de -20°C a +25°C e humidade <80%. Proteger da luz solar direta e de fontes de calor. Armazenar e transportar na embalagem original intacta. As condições e o período de armazenamento podem reduzir o desempenho. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por alterações nas propriedades devido ao armazenamento.

Aplicação:

- Certifique-se de que as suas mãos estão limpas. Abra a máscara e segure os anéis auriculares com as duas mãos. O clipe nasal deve apontar para cima.
- Aproximar a parte inferior da máscara do queixo para cobrir a boca e o nariz.
- Prenda os dois ganchos auriculares individualmente em cada orelha.
- Pressionar o centro do clipe nasal para dentro com os dedos de ambas as mãos e mover as pontas dos dedos para fora ao longo do clipe nasal até que este esteja completamente em contato com a ponte do nariz. Pressionar o clipe nasal para dentro com apenas uma mão pode prejudicar o aperto da máscara.
- Se os anéis das orelhas forem demasiado compridos, pode ser colocado o gancho de fixação para a parte de trás da cabeça.

Procedimento de controlo da adaptação:

- Cobrir a parte da frente do respirador com as duas mãos, tendo o cuidado de não perturbar a posição do respirador.
- Inspire bruscamente. Deve sentir-se uma pressão negativa no interior do respirador. Se houver fugas de ar à volta do nariz, reajustar a peça nasal conforme descrito no passo 4. Se houver fugas de ar nos bordos do respirador, ajustar a posição do respirador elou a tensão das correias. Voltar a testar a vedação. Repetir o procedimento até que o respirador esteja corretamente vedado.

Se não conseguir obter um ajuste correto, não entre na área contaminada. Consulte o seu supervisor.

Esta máscara respiratória é adequada para proteção contra partículas sólidas não tóxicas e partículas líquidas não voláteis dentro dos seguintes limites: A proteção respiratória só é eficaz se o respirador for usado corretamente durante todo o tempo em que o utilizador estiver exposto ao perigo visado. Quando utilizado incorretamente, este produto pode causar danos significativos à saúde do utilizador ou mesmo a morte. Aplicações típicas: trituração de madeira macia, materiais compósitos, ferrugem, massa de vidraceiro e gesso. Quanto aos plásticos e metais: corte, rebarbação, retificação e perfuração. Confirme sempre que o respirador está intacto antes de o usar, é adequado para a aplicação, está ajustado ao rosto, é usado corretamente durante todo o período de exposição, é utilizado pela primeira vez e não expirou na data de validade indicada na embalagem.

Não utilizar sob as seguintes condições: com menos de 19,5% de oxigénio ou em locais onde a percentagem de oxigénio é desconhecida, quando as concentrações de contaminantes são imediatamente perigosas para a saúde ou para a vida; em ambientes explosivos.

Duração da utilização: Esta máscara de proteção respiratória “NR” destina-se a ser utilizada apenas num único turno (8 horas). Substituir a máscara se a sua resistência respiratória piorar, se ficar danificada ou se for difícil respirar.

Prazo de validade: até 5 anos

Eliminação: Após a utilização, eliminar de acordo com os regulamentos de eliminação locais.

Precaução: Não utilizar a máscara respiratória se os pêlos faciais ou outras condições puderem impedir uma boa vedação facial e se os requisitos relativos à prevenção de fugas não puderem ser cumpridos. Não entrar numa área perigosa até ter a máscara devidamente colocada. Abandone imediatamente a área poluída em caso de tosse ou dificuldade em respirar. A máscara não protege contra gases/vapores. Não tente modificar, limpar ou reparar o respirador.

Recomenda-se vivamente uma formação e educação suficientes e uma manutenção adequada antes da utilização. Consul-te o supervisor ou a nossa empresa para quaisquer questões relacionadas.

A declaração de conformidade pode ser baixada do seguinte site: www.sanger.de

RO

Mască Respiratorie

Ambalaj:
Cutie 50 de bucăți
Cutie de transport 1000 de bucăți

Standarde Aplicabile: EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR

Tip de Examinare CE

Standarde Aplicabile:

Riscuri	Standard	Metodă de Evaluare
Penetrare a particulelor	EN 149:2001 + A1:2009, secțiunile 7.9.1 și 7.9.2	Scurgere totală în interior, penetrare a materialului filtrant
Iritare a pielii	EN 149:2001+A1:2009, secțiunea 7.10	Test de compatibilitate cu pielea
Risc de incendiu	EN 149:2001+A1:2009, secțiunea 7.11	Test de inflamabilitate
Inhalare CO2	EN 149:2001+A1:2009, secțiunea 7.12	Test în spațiu mort
Confort purtare	EN 149:2001+A1:2009, secțiunile 7.13 și 7.16	Test elastic urechi, Test rezistență respirație

Performanță tehnică:

Produs	Performanță tehnică
Scurgere internă totală	Cel puțin 46 din cele 50 de teste individuale ale încercării pentru scurgerile interne totale trebuie să indice o valoare ≤ 11%. Cel puțin 8 din cele 10 calcule aritmetice pentru scurgerile interne totale ale purtătorilor individuali trebuie să indice o valoare ≤ 8%.
Penetrarea materialului filtrului	Test de clorură de sodiu 95 l / min, penetrare ≤6%; test ulei parafină 95 l / min, penetrare ≤ 6%.
Elastic urechi	În timp ce prindeți din zona urechilor trebuie să fie elastică, acestea trebuie să fie suficiente de rezistente pentru a menține maska în siguranță și pentru a continua să îndeplinească cerințele privind scurgerea interioară totală. Test: Când maska respiratorie este supusă unei sarcini axiale de tracțiune de 10 N timp de 10 s, prinderile nu trebuie să se rupă.
Câmp vizual	Câmpul vizual trebuie să respecte cerințele testului practic de performanță.
Rezistență respiratorie	Rezistență la inhalare: a) 30 l / min test: ≤ 0,7 mbar b) 95 l / min test: ≤ 2,4 mbar Rezistență la expirare: 160 l / min test: ≤ 3,0 mbar

Examinarea CE de tip efectuată de entitatea notificată nr.: 0370: LGA1 Technological Center S.A. (APPLUS), Campus UAB. Ronda da la Font del Carne s/n, 08193 Bellaterra, Barcelona (Spain)

Instrucțiuni de Utilizare și Îngrijire

Instrucțiuni pentru utilizarea măștilor de protecție respiratorii care se încadrează în categoria III de EIP, așa cum este specificat în Regulamentul (UE) 2016/425:

Inspeție: Înaintea fiecă

 ES	Mascarilla FFP2
Embalaje: 50 piezas en caja dispensadora 1000 piezas en caja de envío	
Normas aplicadas: EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR	

Examen de tipo UE

Normas aplicadas:

Riesgo	Estándar	Método de valoración
Penetración de partículas	EN 149:2001 + A1:2009, sección 7.9.1 y 7.9.2	Prueba de fuga total hacia el interior, penetración del material filtrante
Iritación de la piel	EN 149:2001+A1:2009, sección 7.10	Prueba de compatibilidad con la piel
Peligro de incendio	EN 149:2001+A1:2009, sección 7.11	Prueba de inflamabilidad
Inhalación de CO2	EN 149:2001+A1:2009, sección 7.12	Examen de Espacio Muerto
Comodidad de uso	EN 149:2001+A1:2009, Abschnitt 7.13 und 7.16	Prueba de bucle en el oído, resistencia a la respiración

Rendimiento técnico:

Artículo	Rendimiento técnico
Fuga total al interior	Al menos 46 de los 50 resultados de pruebas individuales de la fuga total hacia el interior deberán ser ≤ 11%. Al menos 8 de las 10 medias aritméticas individuales del haz de la fuga total hacia el interior deberán ser ≤ 8%.
Penetración del material filtrante	Prueba de cloruro de sodio 95 l / min, Penetración ≤6%; prueba de aceite de parafina 95 l / min, penetración ≤ 6%.
Bucles para las orejas	Los bucles para las orejas deben ser elásticos y lo suficientemente robustos como para mantener la mascarilla firmemente en su sitio y mantener los requisitos generales de fuga hacia el interior. Prueba: aplique una fuerza de tracción axial de 10 N al mascarilla durante 10 segundos. Los bucles de las orejas no deben romperse.
Campo de visión	El campo de visión debe cumplir los requisitos de la prueba de rendimiento práctico.
Resistencia a la respiración	Resistencia a la inhalación: a) 30 l / min de prueba: ≤ 0,7 mbar b) 95 l / min de prueba: ≤ 2,4 mbar Resistencia a la exhalación: 160 l / min de prueba: ≤ 3,0 mbar

Examen de tipo UE por el organismo notificado nº: 0370:
LGAi Technological Center S.A. (APPLUS), Campus UAB. Ronda da la Font del Carne s/n, 08193 Bellaterra, Barcelona (Spain)

Instrucciones de uso y cuidado

Instrucciones de uso para las mascarillas de la categoría III de EPI según el Reglamento (UE) 2016/425:

Inspección: Inspeccione las mascarillas antes de cada uso para asegurarse de que no hay agujeros en la mascarilla y de que está libre de pinchazos, objetos extraños u otros daños. Los agujeros agrandados causados por el desgarro del material filtrante alrededor de las grapas de los bucles auriculares se consideran daños.

Almacenamiento: Almacene en un lugar limpio, seco y oscuro a temperaturas de -20°C a +25°C y humedad <80%. Proteja de la luz solar directa y de fuentes de calor. Almacene y transporte en su envase original intacto. Las condiciones y el período de almacenamiento pueden reducir el rendimiento. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los cambios en las propiedades debidos al almacenamiento.

Aplicación:

- Asegúrese de tener las manos limpias. Abra la mascarilla y sujete los bucles de las orejas con ambas manos. La pinza nasal debe apuntar hacia arriba.
- Acerque la parte inferior de la mascarilla a la barbilla para cubrir la boca y la nariz.
- Sujete las dos presillas individualmente a cada oreja.
- Presione el centro de la pinza nasal hacia dentro con los dedos de ambas manos y mueva las yemas de los dedos hacia fuera a lo largo de la pinza nasal hasta que la pinza nasal esté completamente en contacto con el puente de la nariz. Si presiona la pinza nasal hacia dentro con una sola mano puede perjudicar el ajuste de la mascarilla.
- Si los bucles para las orejas son demasiado largos, puede colocarse el gancho de sujeción para la parte posterior de la cabeza

Procedimiento de comprobación del ajuste:

- Cubra la parte delantera del respirador con ambas manos, teniendo cuidado de no alterar la posición del respirador.
- Inhale bruscamente. Debe notarse una presión negativa en el interior de la mascarilla. Si hay fugas de aire alrededor de la nariz, reajuste la pieza nasal como se describe en el paso 4. Si hay fugas de aire en los bordes del respirador, ajuste la posición del respirador y/o la tensión de las correas. Vuelva a probar el sellado. Repita el procedimiento hasta que el respirador esté sellado correctamente.

Si no puede lograr un ajuste adecuado, no ingrese al área contaminada. Consulte a su supervisor.

Esta máscara respiratoria es adecuada para la protección contra partículas sólidas no tóxicas y líquidas no volátiles en los siguientes límites: La protección respiratoria sólo es eficaz cuando el respirador se lleva puesto correctamente durante todo el tiempo en que el usuario está expuesto al peligro objetivo. Si se utiliza de forma inadecuada, este producto puede causar daños importantes a la salud del usuario o incluso la muerte. Aplicaciones típicas: lijado de madera blanda, materiales compuestos, óxido, masilla y yeso. En cuanto a plásticos y metales: corte, desbarbado, esmerilado y taladrado.

Confirme siempre que la mascarilla esté intacta antes de usarla, que sea adecuada para la aplicación, que se ajuste a la cara, que se lleve correctamente durante todo el período de exposición, que se utilice por primera vez y que no haya caducado antes de la fecha de caducidad indicada en el envase.

No utilizar en las siguientes condiciones: de menos del 19,5% de oxígeno, o en cualquier lugar donde el porcentaje de oxígeno sea desconocido; cuando las concentraciones de contaminantes sean inmediatamente peligrosas para la salud o la vida; en ambiente explosivo.

Duración del uso: Esta mascarilla de respiración «NR» está diseñada para un solo turno de uso (8 horas). Sustituir la máscara si la resistencia respiratoria de la máscara empeora, si se daña o dificulta la respiración.

Caducidad: hasta 5 años

Eliminación: Después de su uso, deséchela de acuerdo con la normativa local sobre eliminación de residuos.

Precaución: No utilice la mascarilla de respiración cuando su vello facial u otras condiciones puedan impedir un buen sellado de la cara y no puedan cumplirse los requisitos relativos a la prevención de fugas. No entre en zonas peligrosas hasta que tenga la mascarilla correctamente colocada. Abandone inmediatamente la zona contaminada en caso de mareo o dificultad para respirar. La mascarilla no protege contra gases/vapores. No intente modificar, limpiar o reparar el respirador.

Se recomienda encarecidamente una formación, educación y mantenimiento adecuados antes de su uso. Consulte a su supervisor o a nosotros para cualquier cuestión relacionada.

La declaración de conformidad puede descargarse del siguiente sitio web: www.sanger.de

 SE	FFP2 andningsmask
Förpackning: 50 stycken i dispenserlåda 1000 stycken i fraktlåda	
Tillämpliga standarder: EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR	

EG-typprov

Tillämpliga standarder:

Risk	Standard	Värderingsmetod
Penetrering av partiklar	EN 149:2001 + A1:2009, sektioner 7.9.1 och 7.9.2	Totalt inåtläckage, penetration av filtermaterial
Hudirritation	EN 149:2001+A1:2009, sektion 7.10	Hudkompatibilitets-test
Brandrisk	EN 149:2001+A1:2009, sektion 7.11	Brandfarlighets-test
Inandning av CO2	EN 149:2001+A1:2009, sektion 7.12	Dött utrymme-test
Bärkomfort	EN 149:2001+A1:2009, sektioner 7.13 och 7.16	Öronöglor-test, Andningsmots-lånds-test

Teknisk prestanda:

Artikel	Teknisk prestanda
Totalt inåtläckage	Minst 46 av de 50 individuella testresultaten för totalt inåtläckage måste visa ett värde på ≤ 11%. Minst 8 av 10 individuella bärares aritmetiska medelvärden för totalt inåtläckage måste visa ett värde på ≤ 8%.
Inträngning av filtermaterial	Natriumkloridtest 95 l / min, penetration ≤6%; paraffinolja test 95 l / min, penetration ≤ 6%.
Öronöglor	Även om öronöglorna måste vara elastiska, måste de också vara tillräckligt robusta för att hålla masken säkert på plats och för att fortsätta uppfylla kraven för totalt inåtläckage. Test: När andningsmasken utsätts för en axiell dragbelastning på 10 N under 10 s, får öronöglorna inte rivas
Synfält	Synfältet ska uppfylla kraven för det praktiska prestationsprovet.
Andningsmotstånd	Inandningsmotstånd: a) 30 l / min test: ≤ 0,7 mbar b) 95 l / min test: ≤ 2.4 mbar Utandningsmotstånd: 160 l / min test: ≤ 3.0 mbar

EG-typkontroll utförd av anmält organ nr.: 0370:
LGAi Technological Center S.A. (APPLUS), Campus UAB. Ronda da la Font del Carne s/n, 08193 Bellaterra, Barcelona (Spain)

Instruktioner för användning och skötsel

Instruktioner för användning av andningsskydd som faller i PPE kategori III enligt föreskrifterna (EU) 2016/425:

Inspektion: Inör varje användning ska andningsskydd kontrolleras för att säkerställa att de inte har några punkteringar eller perforeringar, att de är fria från främmande ämnen och att de inte är skadade på annat sätt. Större hål som kan bildas runt öronöglornas fästklämmor till följd av trasigt filtermaterial klassas som skada.

Förvaring: Förvaras på en ren, torr och mörk plats vid temperaturer från -20°C till +25°C och luftfuktighet <80%. Skydda mot direkt solljus och värmekällor. Förvara och transportera i inlått originalförpackning. Förvaringsförhållanden och lagringsperi-od kan minska prestandan. Tillverkaren tar inget ansvar för förändringar i egenskaper på grund av lagring.

Användning:

- Se till att dina händer är rena. Öppna masken och håll i öronbyglarna med båda händerna. Näsklämman måste peka uppåt.
- För maskens nedre del nära hakan så att den täcker mun och näsa.
- Fäst båda öronslingorna individuellt i varje öra.
- Tryck mitten av näsklämman inåt med båda händernas fingrar och för fingertopparna utåt längs näsklämman tills näsklämman är helt i kontakt med näsryggen. Om du trycker näsklämman inåt med bara en hand kan det leda till att masken inte sitter åt ordentligt.
- Om öronslingorna är för långa kan fästkroken för på baksidan av huvudet fästas.

Procedur för kontroll av passform:

- Täck över andningsskyddets framsida med båda händerna och var noga med att inte rubba andningsskyddets position.
- Andas in kraftigt. Ett negativt tryck ska kännas inuti andningsskyddet. Om det läcker luft runt näsan ska du justera nässkycket enligt beskrivningen i steg 4. Om luft läcker ut vid andningsskyddets kanter, justera andningsskyddets position och/eller spänn remmarna. Testa tätningen på nytt. Upprepa proceduren tills andningsskyddet är ordentligt tätat.

Om du inte kan få en korrekt passform får du inte gå in i det förorenade området. Kontakta din arbetsledare.

Denna andningsmask är lämplig för skydd mot icke-toxiska partiklar i fast form och icke-flyktiga vätskor inom följande gränser: Andningsskyddet är endast effektivt om andningsskyddet bärs på rätt sätt under hela den tid som användaren utsätts för den aktuella faran. Vid felaktig användning kan denna produkt orsaka betydande hälsoskador för användaren eller till och med dödsfall. Typiska användningsområden: slipning av bartrå, kompositmaterial, rost, kitt och gips. För plast och metall: kapning, avgradning, slipning och borming.

Kontrollera alltid att andningsskyddet är intakt före användning, lämpligt för applikationen, anpassat till ansiktet, korrekt använt under hela exponeringsperioden, används för första gången och inte har passerat det utgångsdatum som anges på förpackningen.

Använd inte under följande förhållanden: med mindre än 19,5% syre, eller där syreprocenten är okänd; när koncentration-er av föroreningar är omedelbart farliga för hälsa eller liv; i explosiv miljö.

Användningens varaktighet: Denna andningsmask "NR" är endast avsedd för användning under ett skift (8 timmar). Byt ut masken om dess andningsmotstånd försämras, om den skadas eller om det blir svårt att andas.

Hållbarhet: upp till 5 år

Avfallshantering: Efter användning, kassera i enlighet med lokala bestämmelser för avfallshantering.

Varning för användning: Använd inte andningsmasken om ditt ansiktshår eller andra förhållanden kan förhindra en god ansiktstätning och kraven på förebyggande av läckage inte kan uppfyllas. Gå inte in i fariga områden förrän du har satt på dig masken ordentligt. Lämna omedelbart det förorenade området om du känner yrsel eller får svårt att andas. Masken skyddar inte mot gaser/ångor. Försök inte att modifiera, rengöra eller reparera andningsskyddet.

Tillräcklig träning, utbildning och lämpligt underhåll rekommenderas starkt före användning. Kontakta arbetsledaren eller oss om du har några frågor.

Försäkran om överensstämmelse kan laddas ner från följande webbplats: www.sanger.de

 TR	FFP2 Solunum Maskesi
Ambalaj: Dağıtım kutusunda 50 adet Nakliye kartonunda 1000 adet	
Uygulanan standartlar: EN 149:2001+A1:2009 FFP2 NR	

AB- Tip İnceleme Standardizasyonu

Uygulanan standartlar:

Risk	Standart	Değerlendirme Yöntemi
Partikül girişi	EN 149:2001 + A1: 2009, Bölüm 7.9.1 ve 7.9.2	Maksimum total iç sızıntı performansı, Filtreleme verimliliği
Cilt tahrişi	EN 149:2001+A1:2009, Bölüm 7.10	Cilt uyumluluk testi
Yangın tehlikesi	EN 149:2001+A1:2009, Bölüm 7.11	Yanıcılık testi
CO2 solunması	EN 149:2001+A1:2009, Bölüm 7.12	Dead Space sınavı
Kullanım konforu	EN 149:2001+A1:2009, Bölüm 7.13 ve 7.16	Kulak askıları testi, Solunum direnci

Teknik Performans:

Maddde	Teknik performans
Toplam iç sızıntı	Toplam iç sızıntı için 50 ayrı test sonucunun en az 46'sı ≤ %11 olmalıdır. Toplam iç sızıntı için 10 ayrı taşıyıcı aritmetik ortalamasının en az 8'i ≤ %8 olacaktır.
Filtreleme Verimliliği	Sodyum klorür Testi 95 l / dk, Penetrasyon ≤6%; Parafin yağ testi 95 l / dk, Penetrasyon ≤ 6%.
Kulak Askıları	Kulak askıları, maskeyi sıkıca yerinde tutacak ve toplam içeriye sızıntı gereksinimlerini karşılayacak kadar elastik ve yeterince güçlü olmalıdır. Test: 10 saniye boyunca solunum cihazına 10 kilogramlık bir çekiş kuvveti uygulandı. Kulak askıları yırtılmayacaktır.
Görüş Alanı	Görüş alanı, pratik kullanım testinin gerekliliklerini karşılamalıdır.
Solunum Direnci	Soluma direnci: a) 30 l/dak test: ≤ 0,7 mbar b) 95 l/dk testi: ≤ 2,4 mbar Soluk verme direnci: 160 l/dk test: ≤ 3,0 mbar

AB tipi Onaylanmş Kuruluş No: 0370:
LGAi Technological Center S.A. (APPLUS), Campus UAB. Ronda da la Font del Carne s/n, 08193 Bellaterra, Barcelona (Spain)

Kullanım ve Bakım Talimatları

2016/425 (AB) Yönetmeliğine göre KKD kategori III solunum maskeleri için kullanım talimatları:

İnceleme: Maskede delik, delinme, yabancı cisim veya başka hasar olmadığından emin olmak için her kullanımdan önce solunum cihazlarını kontrol edin. Kulak askısı zımbalarının etrafındaki yırtık filtrenin neden olduğu genişlemiş delikler hasar olarak kabul edilir.

Depolama: Temiz, kuru ve karanlık bir yerde -20°C ile +25°C sıcaklıkta ve <%80 nemde saklayın. Doğrudan güneş ışığından ve ısı kaynaklarından koruyun. Bozulmamış orijinal ambalajında saklayın ve taşıyın. Saklama koşulları ve süresi performansı düşürebilir. Üretici, depolamadan kaynaklanan özellik değişiklikleri için sorumluluk kabul etmez.

Uygulama:

- Ellerinizin temiz olduğundan emin olun. Maskeyi açın ve kulak halkalarını her iki elinizle tutun. Burun klipsi yukarı bakmalıdır.
- Ağız ve burnu kapatmak için maskenin alt kısmını çeneye yaklaştırın.
- Her iki kulak halkasını her bir kulğa ayrı ayrı sabitleyin.
- Her iki elinizin parmaklarıyla burun klipsinin ortasını